



BEDIENUNGS- UND INSTALLATIONSANLEITUNG

FK260 - FK360



5140903_01

Aermec. 16.01. 5140903_01

INHALTSVERZEICHNIS

1.	WARNUNGEN	4
1.1.	ALLGEMEINE HINWEISE	4
1.2.	WARNHINWEIS KÜHLGAS R32.....	4
1.3.	VORTEILE DES GAS R32.....	4
1.4.	WARNHINWEISE FÜR DIE WARTUNG ODER REPARATUR.....	4
1.5.	LADUNG KÜHLGAS R32	4
1.6.	ENTSORGUNG KÜHLGAS R32	4
1.7.	SICHERHEITSVORSCHRIFTEN FÜR DEN TRANSPORT UND DIE LAGERUNG	4
1.8.	HINWEISE FÜR DEN INSTALLATEUR.....	5
1.9.	HINWEISE FÜR DEN BENUTZER	6
1.10.	VORSICHTSMASSNAHMEN FÜR DEN GEBRAUCH.....	6
2.	TYP DER EINHEIT	7
3.	EIGENSCHAFTEN	7
4.	BETRIEBSGRENZEN	8
5.	TECHNISCHE DATEN.....	8
6.	BESCHREIBUNG DER BAUTEILE	9
7.	INSTALLATION	10
7.1.	VORSICHTSMASSNAHMEN FÜR DIE INSTALLATION DER EINHEIT.....	10
7.2.	AUFSTELLUNG	10
7.3.	TECHNISCHE MINDESTABSTÄNDE.....	11
7.4.	KONDENSATABLASS.....	11
7.5.	HINWEISE FÜR DIE ELEKTRIK	12
7.6.	ABMESSUNGEN DER EINHEIT	12
8.	SCHALTPLÄNE.....	13
9.	FUNKTIONSTEST	14
10.	ROUTINE KONTROLLEN NACH DER INSTALLATION ...	14
11.	WARTUNG.....	15
11.1.	ALLGEMEINE HINWEISE	15
11.2.	PFLEGE DER FRONTPLATTE.....	15
11.3.	REINIGEN DES LUFTFILTERS	15
11.4.	ÜBERPRÜFEN SIE VOR DEM START	15
11.5.	WARTUNG NACH GEBRAUCH.....	15
12.	BEDIENFELD.....	16
13.	FERNBEDIENUNG	17
13.1.	AUSTAUSCH DER BATTERIEN DER FERNBEDIENUNG	19
14.	EMPFOHLENE ARBEITEN	20
14.1.	ARBEITEN FÜR EINEN BESSEREN KOMFORT UND EINSPARUNG	20
15.	TABELLE DER FEHLERKENNZEICHEN	21
15.1.	FEHLERCODES	21
16.	SICHERHEITSVORSCHRIFTEN FÜR DAS GAS R32	22

Sehr geehrter Kunde,

Wir danken Ihnen, dass Sie sich für den Kauf eines AERMEC Produktes entschieden haben. Dieses Produkt ist das Ergebnis mehrjähriger Erfahrung und spezieller Planungsstudien und wurde mit erstklassigen Materialien unter Verwendung der modernsten Technologien gebaut.

Das Qualitätsniveau unterliegt einer ständigen Kontrolle, weshalb AERMEC-Produkte für Sicherheit, Qualität und Zuverlässigkeit stehen.

Die Daten können zur Verbesserung des Produkts jederzeit und ohne Vorankündigung geändert werden, sofern dies für notwendig erachtet wird.

Nochmals danke.
AERMEC S.p.A.



Diese Marke weist darauf hin, dass das Produkt in der ganzen EG nicht mit anderen Hausabfällen entsorgt werden darf.

Um eventuelle Umwelt- oder Gesundheitsschäden auf Grund einer unsachgemäßen Entsorgung von elektrischen und elektronischen Abfallprodukten (RAEE) zu vermeiden, wird darum gebeten, das Gerät an den entsprechenden Sammelstellen zu entsorgen oder den Verkäufer des Geräts zu kontaktieren. Für nähere Informationen wird auf die zuständige örtliche Behörde verwiesen.

Die unerlaubte Entsorgung des Produktes durch den Benutzer bringt administrative Sanktionen mit sich, die von den geltenden Vorschriften vorgesehen sind

Alle Spezifikationen können ohne Vorankündigung geändert werden. Obwohl die Fa. Aermec sich bemüht, Genauigkeit zu gewährleisten, übernimmt sie keine Verantwortung oder Haftung für eventuelle Fehler oder fehlende Informationen.

1. WARNUNGEN

1.1. ALLGEMEINE HINWEISE



ACHTUNG

Es wird darum gebeten, dieses Handbuch aufmerksam zu lesen, bevor man die Einheit benutzt.



ACHTUNG

Es wird darum gebeten, dieses Handbuch aufmerksam zu lesen, bevor man die Einheit installiert.



ACHTUNG

Es wird darum gebeten, dieses Handbuch aufmerksam zu lesen, bevor man Wartungen oder Reparaturen an der Einheit ausführt.



ACHTUNG

Diese Einheit enthält brennbares Gas R32.

1.2. WARNHINWEIS KÜHLGAS R32

- Die Einheit FK benutzt umweltfreundliches Kühlgas R32.
- Das Kühlgas hat keinen Geruch.
- Das Kühlgas R32 ist brennbar, aber nur wenn Flammen vorhanden sind.
- Es kann explodieren, aber nur, wenn es eine bestimmte Luftkonzentration erreicht.
- Rauchverbot in der Nähe der Einheit.
- Rauchverbot in der Nähe der Einheit anzeigen.
- Die Flammparität des Kühlgases ist sehr niedrig.
- In dem Raum, in dem die Einheit installiert ist, für eine gute Lüftung sorgen.
- Die Einheit nicht anbohren oder verbrennen.
- Die Einheit darf nicht in der Nähe von brennenden Quellen, wie z.B. freie Flammen, elektrische Heizkörper, usw. aufgestellt werden.
- Jeder außergewöhnliche Wartungs- oder Reparatureingriff an der Einheit darf nur von spezialisierten Technikern oder Fachpersonal ausgeführt werden.

1.3. VORTEILE DES GAS R32

- Im Vergleich zu den normalen Kühlmitteln, ist R32 ein ungiftiges Gas, das die Ozonschicht nicht beschädigt und den Treibhauseffekt nicht erhöht.
- R32 hat optimale thermodynamische Eigenschaften, die zu einer hohen Energieeffizienz führen.

1.4. WARNHINWEISE FÜR DIE WARTUNG ODER REPARATUR

DIESE VERFAHREN DÜRFEN NUR VON SPEZIALISIERTEN TECHNIKERN ODER FACHPERSONAL AUSGEFÜHRT WERDEN.

Wenn man die Kühlleitungen durchschneiden oder verschweißen muss, wird geben, die unten stehenden Schritte zu befolgen:

1. Die Einheit ausschalten und vom Stromnetz trennen
2. Das Kühlgas ablassen
3. Das restliche Gas absaugen
4. Mit Stickstoffgas N2 reinigen
5. Erst jetzt kann man die Leitungen schweißen oder durchschneiden
6. Sicherstellen, dass keine offenen Flammen vorhanden sind
7. Das Kühlgas muss in entsprechenden Behältern recycelt werden

1.5. LADUNG KÜHLGAS R32

DIESE VERFAHREN DÜRFEN NUR VON SPEZIALISIERTEN TECHNIKERN ODER FACHPERSONAL AUSGEFÜHRT WERDEN.

- Sicherstellen, dass R32 nicht von anderen Kühlgasen kontaminiert wird.
- Die Gasflasche muss beim Befüllen senkrecht gehalten werden.
- Nach dem Befüllen ein dafür vorgesehenes Etikett an der Einheit anbringen.
- Nicht mehr Kühlgas einfüllen, als notwendig.
- Nach des Befüllen abgeschlossen ist, die Verfahren für die Leckagensuche ausführen, bevor man die Funktionsprüfung ausführt.
- Eine zweite Kontrolle auf Gasleckagen sollte nach Beendigung der vorherigen Arbeiten ausgeführt werden.

1.6. ENTSORGUNG KÜHLGAS R32

DIESE VERFAHREN DÜRFEN NUR VON SPEZIALISIERTEN TECHNIKERN ODER FACHPERSONAL AUSGEFÜHRT WERDEN.

- Nicht in Bereichen entleeren, in denen sich das Risiko explosiver Atmosphäre mit der Luft bilden kann. Das Gas sollte in einem geeigneten Behälter mit Flammenrückkehrschutz entsorgt werden. Den Lieferanten kontaktieren, wenn man Bedienungsanleitungen benötigt.

1.7. SICHERHEITSVORSCHRIFTEN FÜR DEN TRANSPORT UND DIE LAGERUNG

- Mit dem speziellen Gas-Lecksuchgerät prüfen, dass kein Gas in die Umgebung entweicht, bevor man den Behälter der Einheit leert und öffnet.
- Prüfen, dass keine Quellen für ein Entzünden des Gases in der Nähe der Einheit vorhanden sind.
- Rauchverbot in der Nähe der Einheit.

WARNING

Do not use means to accelerate the defrosting process or to clean, other than those recommended by the manufacturer. Should repair be necessary, contact your nearest authorized Service Centre. Any repairs carried out by unqualified personnel may be dangerous. The appliance must be stored in a room without continuously operating ignition sources (for example: open flames, an operating gas appliance or an operating electric heater). Do not pierce or burn. Appliance must be installed, operated and stored in a room with a floor area larger than X m². (Please see below table). Appliance filled with flammable gas R32. For repairs, refer to manufacturer's instructions only. Be aware that refrigerants do not contain odour. Read specialist's manual.

Minimum room area m ²	Charge amount "kg"	≤1,2	1,3	1,4	1,5	1,6	1,7	1,8	1,9	2	2,1	2,2	2,3	2,4	2,5
window mounted		-	5,2	6,1	7	7,9	8,9	10	11,2	12,4	13,6	15	16,3	17,8	19,3



ZWECK DES GERÄTS:

Die Mono-Klimageräte wurden einzig zum Klimatisieren von Innenräumen entwickelt, die mit ihren Maßen und Gebrauchsbedingungen der installierten Leistung entsprechen. NICHT FÜR ANDERE ZWECKE VERWENDEN.

Die Steuerung des Betriebs bei den verschiedenen Klimagerätemodellen erfolgt über die Fernbedienung oder die Bedientafel am Gerät.

1.8. HINWEISE FÜR DEN INSTALLATEUR

- Die Installation und die Stromanschlüsse dürfen nur von Personen ausgeführt werden, die technisch und fachlich für die Installation, den Umbau sowie die Erweiterung und Wartung der Anlagen ausgebildet sind und die in der Lage sind, diese Anlagen auf ihre Sicherheit und Funktionstüchtigkeit hin zu prüfen. In dieser Anleitung werden diese Personen allgemein als "Personen mit spezieller Fachkompetenz" bezeichnet.
- Die Installation dieses Klimagerätes muss in Übereinstimmung mit den national geltenden Bestimmungen für die Anlagentechnik durchgeführt werden. Achten Sie besonders auf die Sicherheitsaspekte und darauf, dass die Kabel korrekt angeschlossen sind, denn ein fehlerhaftes Anschließen der Kabel kann zu Überhitzung des Stromversorgungskabels, des Steckers und der Steckdose führen, was die Brandgefahr erhöht.
- Sicherstellen, dass die Klimaanlage an ein Stromnetz oder Netzteil angeschlossen wird, das über die geeigneten Voltzahl und Frequenz verfügt. Eine Stromversorgung mit falscher Voltzahl und Frequenz könnte Schäden an den Geräten verursachen, und nachfolgend zu Bränden führen. Die Spannung muss stabil sein, es dürfen keine großen Schwankungen auftreten.
- Zum Installieren eine feste Oberfläche verwenden, die das Gewicht der Klimaanlage tragen kann. Wenn das Gerät längere Zeit in Betrieb war, sicherstellen, dass die Halterung immer noch fest installiert und das Gerät absolut stabil ist.
- Zum Schutz der Geräte gegen Kurzschlüsse muss bei der Versorgungsleitung ein Magnetwärmeschutzschalter mit allpoliger Abschaltung installiert werden. Die Kontaktabstände müssen im geöffneten Zustand mind. 3 mm an allen Polen betragen.
- Der allpolige Schalter und die eventuelle Steckdose müssen an einer leicht zugänglichen Stelle installiert werden.
- Zur Sicherstellung des ordnungsgemäßen Kondenswasserabflusses müssen die Abflussrohre für das Kondensat, auf Basis der Installationsanweisungen, richtig installiert werden. Ergreifen Sie geeignete Maßnahmen um Wärmeabgabe und somit die Bildung von Kondenswasser zu vermeiden. Eine unsachgemäße Installation der Rohre kann Wasseraustritt verursachen und Möbel und Gegenstände im Raum können nass werden.
- Das Gerät nicht an einem Ort installieren, wo entzündliches Gas austritt oder sich entzündliches, explosives, giftiges Material ansammeln könnte bzw. gefährliche oder korrosive Stoffe vorhanden sind. Keine offenen Flammen in der Nähe der Geräte verwenden. Das könnte zu Bränden oder Explosionen führen. Das Gerät an Orten mit geringer Belastung durch Staub, Rauch und Luftfeuchtigkeit sowie korrosiven Stoffen installieren.
- Nicht in Wäschereien installieren.
- Bei der Installation ist dafür Sorge zu tragen, dass die technischen Abstände um das Gerät herum für die Wartung ausreichend sind.
- Bei der Installation darauf achten, dass die Angaben zu den Maßen und zum Gewicht des Geräts gut sichtbar sind.
- Keine Änderungen an den Geräten vornehmen! Versuchen Sie nicht das Gerät selbst zu reparieren, das ist sehr gefährlich! Falsche Eingriffe können elektrische Schläge, Wasserlecks, Brände usw. verursachen. Wenden Sie sich an Ihren regional zuständigen Kundendienst, da die Eingriffe nur von "Personen mit spezifischer Fachkompetenz" ausgeführt werden dürfen.
- Sicherstellen, dass das Stromnetz und die installierte Leistung entsprechend dimensioniert sind, um das Klimagerät korrekt versorgen zu können.
- Vor der Inbetriebnahme des Klimageräts sicherstellen, dass die Anschlüsse der Elektrokabel, der Kondensatabflussrohre und der Kühlleitungen korrekt hergestellt wurden, um die Gefahr von Wasseraustritt, Kältegasaustritt und elektrischen Entladungen zu eliminieren. Das Klimagerät ordnungsgemäß mit der Erdung verbinden. Das Erdungskabel nicht an die Gas- oder Wasserleitung, an den Blitzableiter oder an das Erdungskabel des Telefons anschließen. Ein unzulänglicher Erdungsanschluss könnte Stromschläge verursachen.
- Das Klimagerät nicht mit nassen Händen anfassen und die Tasten berühren. Das könnte zu Stromschlägen führen.
- Sicherstellen, dass das Gerät und der allpolige Schalter vor dem Durchführen von Wartungs- oder Reinigungsarbeiten ausgeschaltet sind. Die Drehung der Lüfterflügel im Innern des Geräts kann Verletzungen verursachen.
- Bevor Sie irgend einen Eingriff vornehmen, sicherstellen, dass dem Gerät kein Strom zugeführt wird.
- Keine Gegenstände auf das Außengerät stellen und nicht auf das Gerät klettern.
- Für die Stromversorgung intakte Kabel mit einem zur Stromlast passenden Querschnitt verwenden.
- Litzenkabeln dürfen nur mit Kabelschuhen verwendet werden. Die Litzen der Drähte müssen mit den Kabelschuhen fest verbunden sein.
- Die Stromversorgungs- und Verbindungskabel vorsichtig zwischen den Geräten verlegen, denn sie dürfen keinen mechanischen Spannungen ausgesetzt werden. Die Kabel müssen geschützt werden.
- Das Stromkabel selbst nicht verlängern, sondern ein entsprechend langes Kabel verwenden. Die Anschlussstellen der Verlängerungen könnten Überhitzungen und/oder Brände auslösen.
- Sollte das Netzkabel beschädigt sein, muss dieses vom Hersteller oder seinem technischen Kundendienst oder in jedem Fall einer Person mit ähnlicher

- Qualifikation ersetzt werden, um jeglichen Risiken vorzubeugen.
- Kein Kabel darf in direktem Kontakt mit den Kühlmittelrohren stehen, weil diese hohe Temperaturen erreichen, und auch nicht mit den beweglichen Teilen, wie den Lüftern in Kontakt bringen.
- Regelmäßig prüfen, ob sich die Installationsbedingungen der Geräte geändert haben, und die Anlage von "Personen mit spezieller Fachkompetenz" überprüfen lassen.
- Installieren Sie das Innengerät und die Fernbedienung in einem Abstand von mindestens 1 Meter zu elektrischen Geräten, TV, Radio, Stereo-Anlagen etc.
- Nach dem Verlegen der Stromanschlüsse einen Test durchführen. Dieser Vorgang darf nur von "Personen mit spezifischer Fachkompetenz" ausgeführt werden.
- Die Schaltpläne unterliegen einer ständigen Aktualisierung- Daher ist es absolut erforderlich, die der Maschine beigegepackten Schaltpläne heranzuziehen.
- Die Sicherungen nur gegen originalgetreue Sicherungen tauschen.

1.9. HINWEISE FÜR DEN BENUTZER

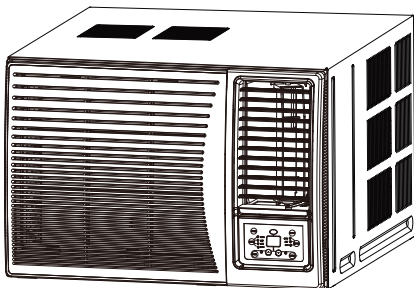
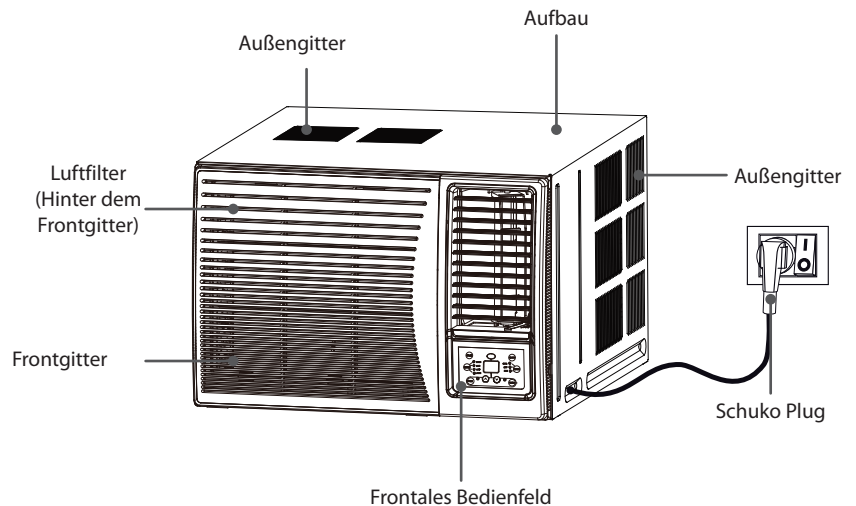
- Das Gerät kann von Kindern über 8 Jahren und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Kapazitäten oder Personen ohne Erfahrung oder notwendiger Kenntnis betrieben werden, wenn dies unter Aufsicht geschieht oder nachdem diese Personen die angemessenen Anweisungen für die sichere Benutzung des Gerätes erlernt und die damit zusammenhängenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung, die vom Benutzer ausgeführt werden muss, darf nicht von Kindern ohne Aufsicht ausgeführt werden.
- Das Gerät nicht während des Betriebs zerlegen oder reparieren.
- Den Luftein- und Luftauslass nie behindern. Die Reduzierung des Luftstroms verringert die Leistungsfähigkeit des Klimageräts und verursacht Betriebsstörungen oder Schäden.
- Kein Wasser direkt auf das Gerät spritzen oder vergießen. Das Wasser könnte Stromschläge oder Schaden am Gerät verursachen.
- Die Fernbedienung nicht auf den Boden fallen lassen und die Tasten nicht mit spitzen Gegenständen drücken, dadurch könnte die Fernbedienung beschädigt werden.
- Das Netzkabel nicht ziehen oder verbiegen. Wenn das Kabel gezogen oder in unangemessener Weise verwendet wird, könnte das Gerät beschädigt oder Stromschläge verursacht werden.
- Für ein angenehmes Raumklima muss die Raumtemperatur richtig eingestellt werden.
- Wenn das Klimagerät längere Zeit nicht in Betrieb ist, den Netzstecker ziehen. Wenn der Stromschalter eingeschaltet ist, wird auch dann Strom verbraucht, wenn das Gerät nicht arbeitet.
- Wenn das Klimagerät in Betrieb ist, Fenster und Türen nicht zu lange offen lassen. Wenn Türen und Fenster offen stehen, ist die Heiz- oder Kühlleistung reduziert.
- Fernsehergeräte, Radio-, Stereoanlagen usw. müssen in einem Abstand von mindestens 1 m zum Innengerät und zur Fernbedienung aufgestellt werden, Es könnten Ton- oder Bildstörungen auftreten.

1.10. VORSICHTSMASSNAHMEN FÜR DEN GEBRAUCH

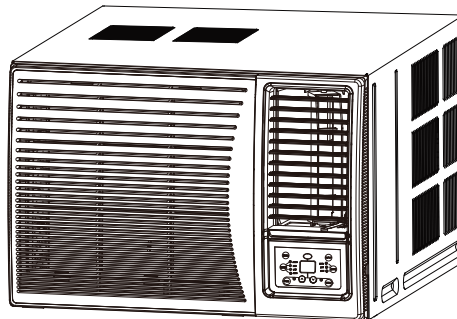
- Darauf achten, dass das Gerät nicht von Kindern oder Personen mit Behinderungen ohne entsprechende Beaufsichtigung benutzt wird; Wir weisen außerdem darauf hin, dass das Gerät von Kindern nicht als Spielzeug benutzt werden darf.
- Um den Luftfluss auszurichten, die Position der Schaufeln des Frontgitters manuell einstellen.
- Den Luftstrahl nicht direkt auf den Körper richten. Eine zu starke Luftabkühlung vermeiden; Das kann gesundheitsschädigend sein.
- Den Luftstrahl nicht direkt auf Tiere oder Pflanzen richten.
- Regelmäßig überprüfen, ob sich die Installationsbedingungen der Geräte geändert haben, und die Anlage von einem Fachmann überprüfen lassen.
- Die Schutzgitter nicht entfernen. Weder Hände noch Gegenstände in die Luftein- oder -auslässe stecken.
- Keine Gegenstände auf das Außengerät stellen und nicht auf das Gerät klettern.
- Bei Auftreten von Störungen an der Klimaanlage (zum Beispiel Brandgeruch) das Klimagerät ausschalten und die Stromversorgung zum Gerät mit dem allpoligen Schalter unterbrechen. Wenn die Störung andauert, kann das Gerät beschädigt und Stromschläge oder ein Brand verursacht werden. Wenden Sie sich an den nächstgelegenen Kundendienst.
- Kein Spray oder Insektizide auf die Geräte spritzen, das kann Brände verursachen.
- Den Raum lüften. Es wird empfohlen, den Raum, in dem das Klimagerät installiert ist, regelmäßig zu lüften, besonders dann, wenn sich im Raum viele Personen aufhalten oder gasbetriebene Geräte vorhanden sind. Eine unzureichende Lüftung könnte Sauerstoffmangel verursachen.
- Wenn die Klimaanlage in einem Raum mit Kindern, Senioren, bettlägerigen oder behinderten Personen betrieben wird, sicherstellen, dass die Raumtemperatur entsprechend eingestellt ist.
- Das Klimagerät nicht zum kühl lagern von Lebensmitteln oder Trocknen von Wäsche verwenden.
- Wenn die relative Luftfeuchtigkeit 80% übersteigt (bei geöffneten Türen und Fenstern) und das Klimagerät für lange Zeit im Kühl- oder Entfeuchtungsbetrieb arbeitet, ist es wahrscheinlich, dass sich an der Luftzufuhr des Innengeräts Kondenswasser bildet. Das kann zu unerwünschtem Tropfen von Wasser führen.
- In keinem Fall die Finger oder Gegenstände in das Gerät stecken.
- Die Klimaanlage nicht an der Schalttafel oder durch Betätigung des Stromsteckers aus- und einschalten. Immer die Fernbedienung oder das Paneel am Gerät zum Ein- und Ausschalten des Klimageräts benutzen.
- Energiespar-Tipps: Während das Gerät in Betrieb ist, Türen und Fenster geschlossen halten. Sonst verringert sich die Leistung des Klimagerätes und Energie wird verschwendet.
- Im Kühlbetrieb sollte die gewählte Temperatur nicht mehr als 5°C niedriger als die Außentemperatur sein, damit das Wohlbefinden gewahrt und Energie gespart wird.
- Direkte Sonneneinstrahlungen in den Raum mit Vorhängen oder durch Schließen der Fensterläden, Rollläden etc verhindern.
- Keine heißen Geräte, Flammen oder andere Wärmequellen in der Nähe des Gerätes aufstellen. Sonst verringert sich die Leistung des Klimagerätes und Energie wird verschwendet.
- Die Luftfilter alle zwei Wochen reinigen.
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet wird, den Netzstecker ziehen. Den allpoligen Schalter vom Stromnetz trennen.

2. TYP DER EINHEIT

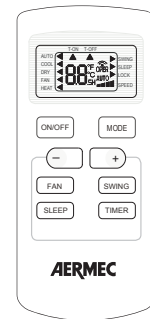
Die Mono-Luftklimaanlagen vom Typ FK sind ideale Geräte für die Kühlung, Entfeuchtung oder auch nur Lüftung von Räumen. Ideal für Ladengeschäfte, Hotels, Büros, Labore, Fertigboxen... Die Geräte sind mit einem Bedienfeld am Gehäuse und einer Infrarot-Fernbedienung ausgestattet.



FK 260



FK 360



Fern-
Bedienung

3. EIGENSCHAFTEN

- Betrieb mit umweltfreundlichem Kühlgas R32
- Radialventilator auf dem Verdampfer Axiallüfter auf dem Kondensatorseite
- *DC Inverter Rotary* Verdichter
- Fernsteuerung mit Infrarotstrahlen
- Bedientafel am Gerät
- Kompakte kleine Einheit
- Drei mögliche Betriebsarten:
 - Kühlbetrieb
 - Entfeuchtung
 - Nur Lüftung
- Energieeffizienz in Klasse A
- Niedrige Geräuschemissionen
- Plug and play
- Möglichkeit, den Luftfluss nach oben und unten einzustellen.
- Timer zur Programmierung der Stundenfunktion (Ein- oder Ausschalten)
- Problemlose Installation und Wartung
- Automatische Betriebsmodi je nach Installationsort (Zimmer, Büro, Restaurant)
- *Auto-Restart-Funktion*: Das System speichert die Betriebsstatus –Einstellungen, vor einem Stromausfall (Black Out). Nach Wiederherstellung, startet das System automatisch im selben Betrieb und mit denselben Einstellungen wie gespeichert.

4. BETRIEBSGRENZEN

Betriebsgrenzen FK				
	Innenseite		Außenseite	
	Trockenkugeltemp. (°C)	Feuchtkugeltemp. (°C)	Trockenkugeltemp. (°C)	Feuchtkugeltemp. (°C)
Kühlung unter Standard-Bedingungen	27	19	35	-
Maximale Kühlung	32	23	43	-
Mindestkühlung	21	15	16	-

Die Sicherheitsvorrichtungen können verhindern, dass die Einheit außerhalb dieser Grenzwerte funktioniert.

5. TECHNISCHE DATEN

Einheit	Betriebsgeschwindigkeit	-	FK260	FK360
Allgemeine Daten				
Kühlleistung	-	W	2700	3650
Leistungsaufnahme	-	W	782	1030
Stromaufnahme	-	A	3,5	4,6
EER (2)	-	W/W	3,45	3,54
SEER	-	-	5,2	5,4
Energieeffizienzklasse (1)	-	-	A	A
Jahresstromverbrauch	-	kWh/Jahr	182	240
Luftmenge	Maximal	m³/h	400	480
Luftmenge	mittel	m³/h	360	430
Luftmenge	minimal	m³/h	320	380
Entfeuchtungsleistung	-	L/h	1,00	1,60
Stromversorgung	-	-	220-240V~50Hz	220-240V~50Hz
Netzkabel	-	-	H05VV-F 300/500V 3G1,0mm² L= 1,50m + Schuko Plug	
Schutzgrad	-	-	IPX4	IPX4
Kühlgas	-	Typ / GWP	R32 / 675 kgCO2eq.	
GWP	-	kgCO2eq.	675	675
Kältemittelfüllung	-	Kg	0,51	0,63
Nennleistungsaufnahme (3)	-	W	1100	1300
Stromaufnahme (Nennwert) (3)	-	A	5,5	6,5
Innenseite				
Ventilatoren	-	Typ	Zentrifugal	Zentrifugal
Ventilatorleistung	-	W	60	60
Verdampfer	-	Typ	Kupfer Aluminium	Kupfer Aluminium
Schalldruck (4)	Maximal	dB(A)	50	50
Schalldruck (4)	mittel	dB(A)	48	48
Schalldruck (4)	minimal	dB(A)	46	46
Schallleistung	Maximal	dB(A)	59	59
Schallleistung	mittel	dB(A)	57	57
Schallleistung	minimal	dB(A)	55	55
Außenseite				
Verdichter	-	Typ	Rotationsverdichter	Rotationsverdichter
Kondensator	-	Typ	Kupfer Aluminium	Kupfer Aluminium
Ventilator	-	Typ	Axial	Axial
Luftmenge	-	m³/h	800	1200
Schalldruck	Maximal	dB(A)	56	56
Schalldruck	mittel	dB(A)	54	54
Schalldruck	minimal	dB(A)	52	52
Schallleistung	Maximal	dB(A)	65	65
Schallleistung	mittel	dB(A)	63	63
Schallleistung	minimal	dB(A)	61	61
Abmessungen der Einheit				
Höhe	-	mm	375	428
Breite	-	mm	560	660
Tiefe	-	mm	710	700
Gewicht	-	Kg	43	50
Abmessungen der Verpackung für den Transport				
Höhe	-	mm	425	505
Breite	-	mm	623	739
Tiefe	-	mm	806	793
Gewicht	-	Kg	47	54

Klimatisierung (EN-14511 und EN-14825)

Raumlufttemperatur 27°C TK / 19 FK; Außentemperatur 35°C; Max. Drehzahl

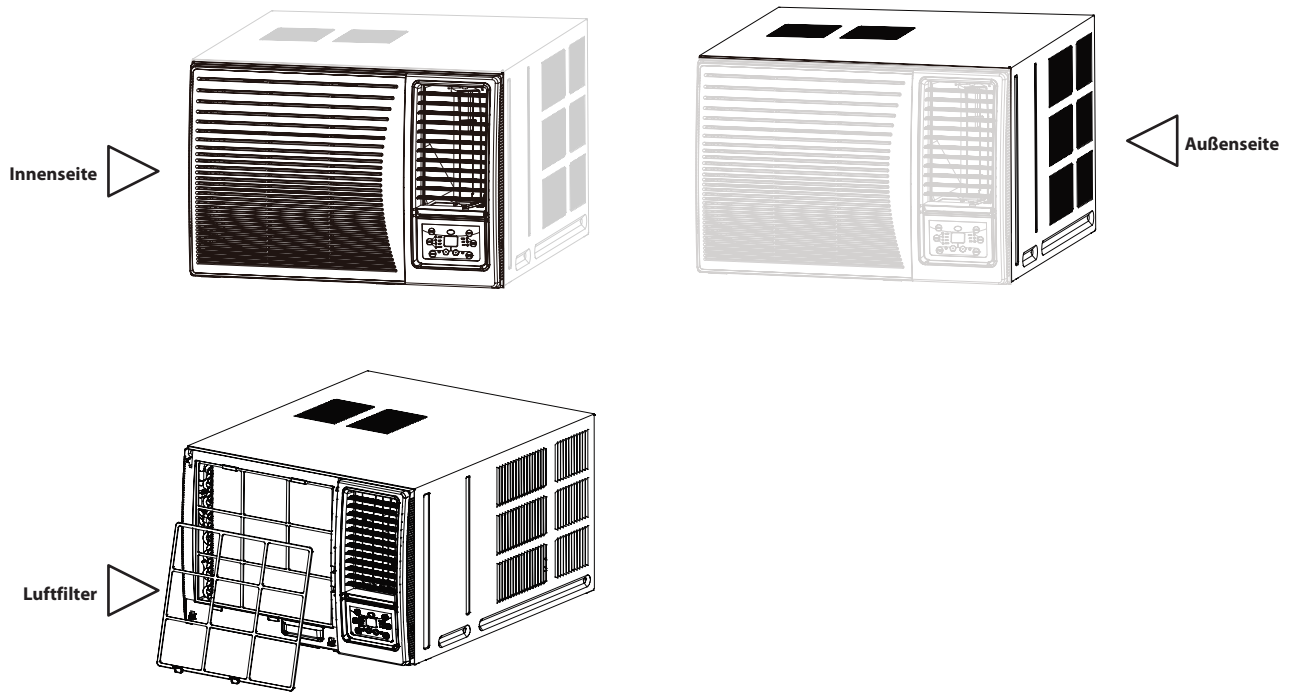
(1) Daten in Übereinstimmung mit der Delegierten Verordnung (EU) Nr. 626/2011

(2) EER gemäß Norm (EN-14511).

(3) Die Nennleistungsaufnahme (Nennstromaufnahme) entspricht der maximalen Leistungsaufnahme (maximalen Stromaufnahme) des Systems gemäß Normen EN-60335-1 und EN-60335-2-40

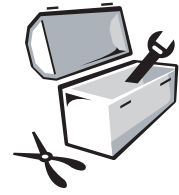
(4) Gemessener Schalldruck in schalltotem Raum bei Frontalabstand von 1,5m

6. BESCHREIBUNG DER BAUTEILE





INSTALLATION



7. INSTALLATION

7.1. VORSICHTSMASSNAHMEN FÜR DIE INSTALLATION DER EINHEIT

Um den einwandfreien Betrieb der Anlage zu gewährleisten, müssen bei der Wahl des Installationsortes folgende Kriterien beachtet werden:

- Das Außengerät muss so angebracht werden, dass kein Rückströmen der vom Gerät ausgestoßenen Luft stattfindet und um das Gerät herum ausreichend Platz für Wartungsarbeiten vorhanden ist.
- Der Installationsort muss gut belüftet sein, so dass die Außeneinheit genügend Luft ansaugen und ausstoßen kann. Sicherstellen, dass sich keine Hindernisse in der Nähe der Ein- und Auslässe der Außeneinheit befinden.
- Entfernen Sie eventuelle Hindernisse, die den Luftein- und -auslass blockieren.
- Der Installationsort muss eine genügende Festigkeit aufweisen, um das Gewicht des Geräts zu tragen, und muss außerdem in der Lage sein, die Vibrationen zu absorbieren und die Geräusche abzuhalten. Stellen Sie sicher, dass die aus dem Gerät kommende Luft und der Lärm nicht die Nachbarn stört.
- Der Installationsort muss gewährleisten, dass das Außengerät nicht unter Schnee begraben werden kann oder Gegenstand der Auswirkungen von Abgasen oder Öl wird.
- Vermeiden Sie, dass das Gerät direkter

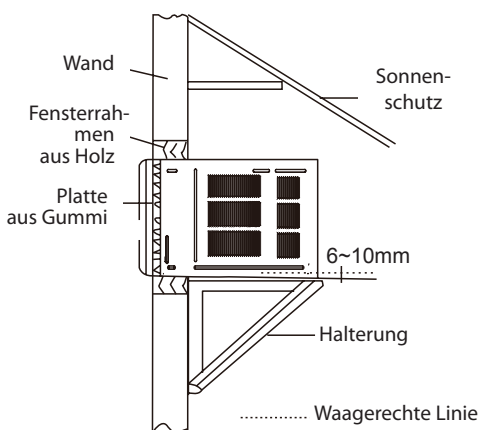
Sonneneinstrahlung ausgesetzt wird. Es wird empfohlen einen Sonnenschutz einzurichten.

- Der Installationsort muss gewährleisten, dass das Regenwasser ablaufen kann.
- Sorgen Sie stets für einen geeigneten Kondensatabfluss. **Das Kondensablaufrohr wird NICHT mit der Einheit geliefert.** Es muss unter dem Sockel der Außeneinheit installiert und an ein Rohr mit passendem Durchmesser angeschlossen werden.
- Der Installationsort muss so gewählt werden, dass der Auslass für die Abluft nicht starken Winden ausgesetzt ist, sondern frei in die Umgebung ausströmen kann.
- Es dürfen sich keine Hindernisse in der Nähe von Lufteinlass und -auslass des Innengeräts befinden, damit die Luft frei zirkulieren kann.
- Sicherstellen, dass beim Aufbau die geforderten technischen Mindestabstände gemäß Installationszeichnung eingehalten werden.
- Das installierte Gerät muss sich in horizontaler Position befinden und ausgerichtet werden.
- Die Installation an staubigen, rauchigen Orten, wie Küchen mit Herd etc., kann Ursache für ein Verstopfen des Filters, des Wärmetauschers und des Kondensatabflusses sein, wodurch

sich die Leistung verringert und ein Überlaufen des Kondenswassers auftreten kann.

- Wenn das Gerät in einer Küche installiert wird, sicherstellen, dass die Abzugshaube der Küche ausreicht, um alle Dämpfe, die vom Herd kommen, anzusaugen. Installieren Sie das Gerät in ausreichendem Abstand von Öfen/ Herdplatten, um zu verhindern, dass es den Rauch bzw. die Dämpfe ansaugt.
- Installieren Sie das Gerät in einem Abstand von mehr als 1m von anderen elektrischen Apparaten, wie TV, Radio, Musikanlagen etc.
- Das Gerät nicht an einem Ort anbringen, wo entzündliche Gase austreten könnten.
- Das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe einer Wäscherei, eines Bades, einer Dusche oder eines Schwimmbads installieren.
- Um Probleme mit dem Klimagerät zu vermeiden, sollten folgende Installationsorte gemieden werden:
 - Wo zuviel Öl im Raum vorhanden ist.
 - Wo eine Säurebasis vorhanden ist.
 - Wo die Stromversorgung unregelmässig ist.

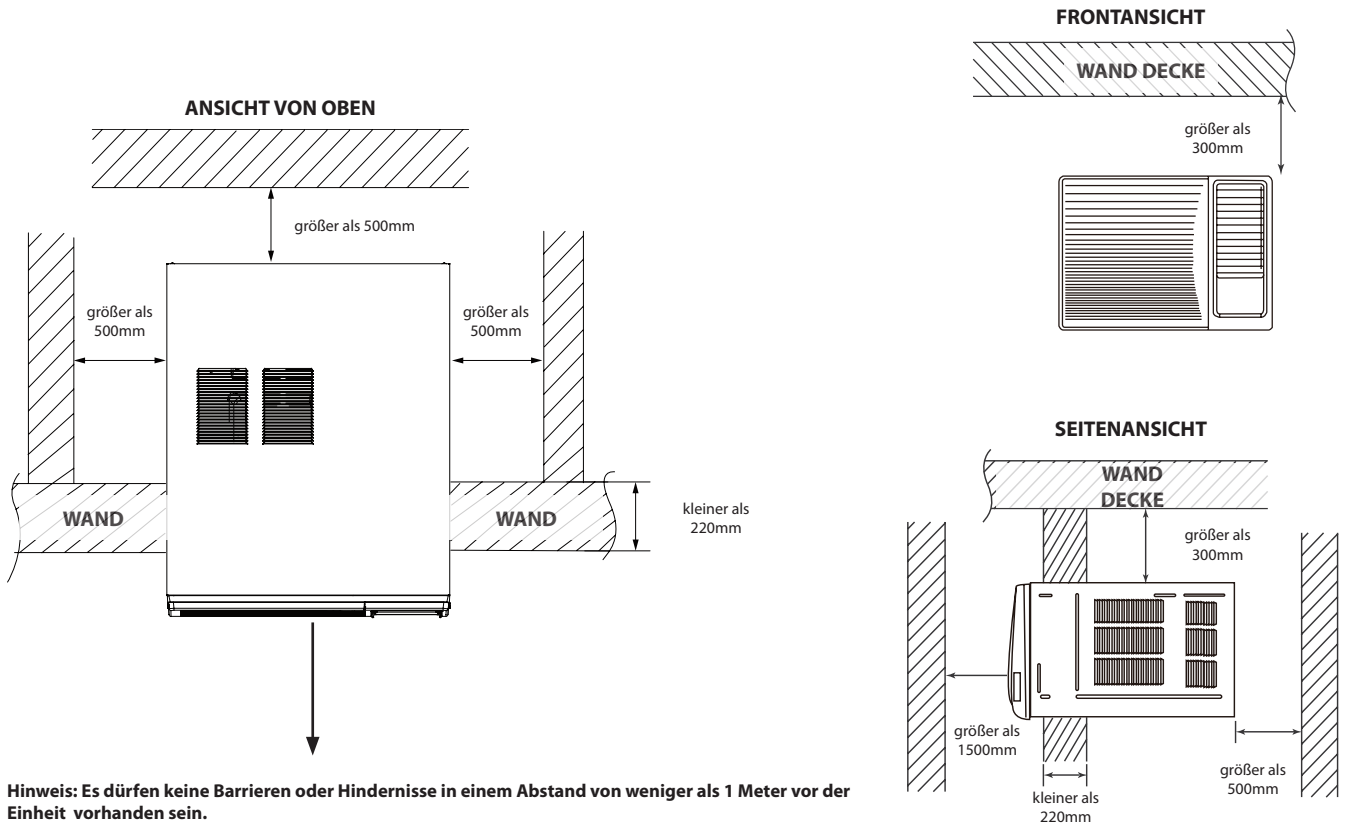
7.2. AUFSTELLUNG



Folgendes Installationsverfahren ausführen:

- Den Aufkleber vom Frontpaneel entfernen.
- Die Einheit an den Installationsort stellen.
- Während der Installation wird die Einheit von 6 bis 10 mm nach hinten geneigt, wie in Abbildung gezeigt, um ein korrektes Abführen des Kondensats zu gewährleisten.
- Die Installationsöffnung muss robust sein, um zu verhindern, dass sie sich mit der Zeit weitet und dass sie keine Geräusche oder Vibrationen erzeugt.
- Für die korrekte Befestigung und Isolierung den Spalt zwischen der Öffnung und der Einheit mit Polyurethanschaum oder ähnlichem auffüllen.
- Einen angemessenen Bügel benutzen, um das Gewicht der Einheit stützen zu können.
- Den Bügel nach der Waage ausrichten.

7.3. TECHNISCHE MINDESTABSTÄNDE



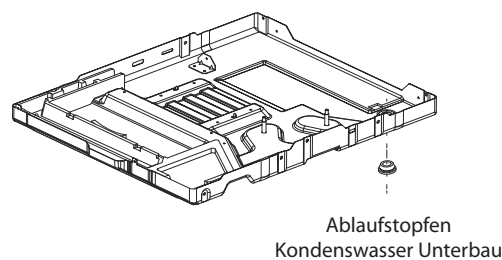
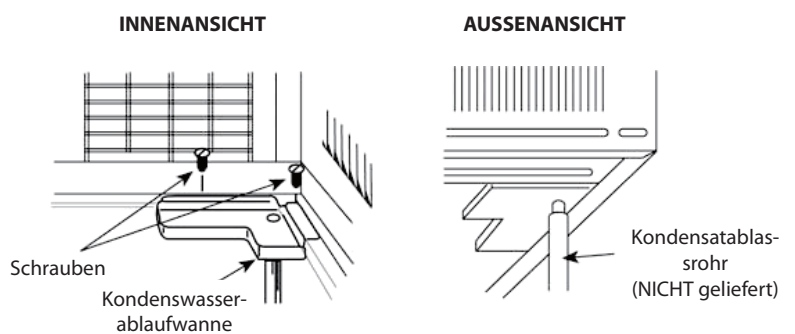
7.4. KONDENSATABLASS

Den nachstehenden Vorgang ausführen, um die Kondenswasserablaufwanne (mitgeliefert) und die Kondenswasserabfuhrleitung (NICHT mitgeliefert) zu installieren:

- Diesen Vorgang ausführen, bevor man das Gerät startet.
- Den Rahmen der Einheit von der Basis schieben.
- Die Kondenswasserablaufwanne an der Ecke installieren und mit zwei Schrauben, wie in Abbildung, befestigen.
- Die Abfuhrleitung (NICHT mitgeliefert) am entsprechenden Anschluss am Boden der Wanne anschließen.
- Den Rahmen der Einheit wieder in die ursprüngliche Position bringen.

Die Einheit wurde entwickelt, um Kondenswasser des Verdampfers auf die kondensierende Batterie zu spritzen. Dies erhöht die Leistungen und verringert die Kondensationstemperatur.

Wenn das Geräusch der Spritzer störend sein sollte, kann man den Stopfen vom Unterbau entfernen (dies kann einen leichten Leistungsabfall verursachen).



7.5. HINWEISE FÜR DIE ELEKTRIK

Die Stromversorgung wie in der Tabelle der technischen Daten benutzen.

- Darauf achten, dass die elektrischen Komponenten beschädigt werden können, wenn die Versorgungsspannung zu hoch ist.
- Wenn die Spannung zu niedrig ist, kann der Kompressor stark vibrieren und das Kühlsystem beschädigen, wodurch leicht Schäden am Kompressor selbst und den elektrischen Komponenten verursacht werden können.



ERDUNG:

Sicherstellen, dass das Erdungskabel mit der Erdungsanlage des Gebäudes verbunden ist. Sicherstellen, dass ein geeigneter Differenzialschalter für die Dispersionen in Richtung Erde vorhanden ist. Das Erdungskabel nicht an die Gas- oder Wasserleitung, an den Blitzableiter oder an das Erdungskabel des Telefons anschließen.

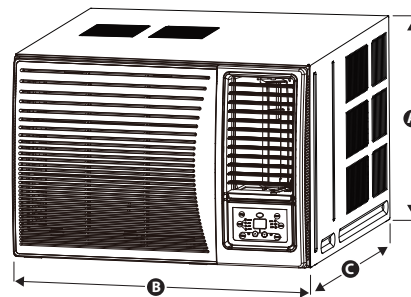


ACHTUNG:

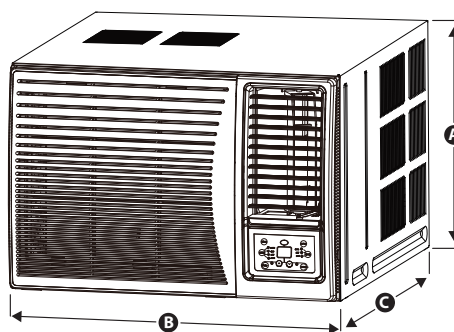
Wasserleitung: Einige Teile der Wasserleitung bestehen aus Kunststoffteilen und sind für die Erdung nicht geeignet.

Gasleitung: Wenn ein unabsichtlicher Erdschluss durch das Klimagerät entsteht, könnte dies zu einem Brand oder sogar zu einer Explosion führen.

7.6. ABMESSUNGEN DER EINHEIT



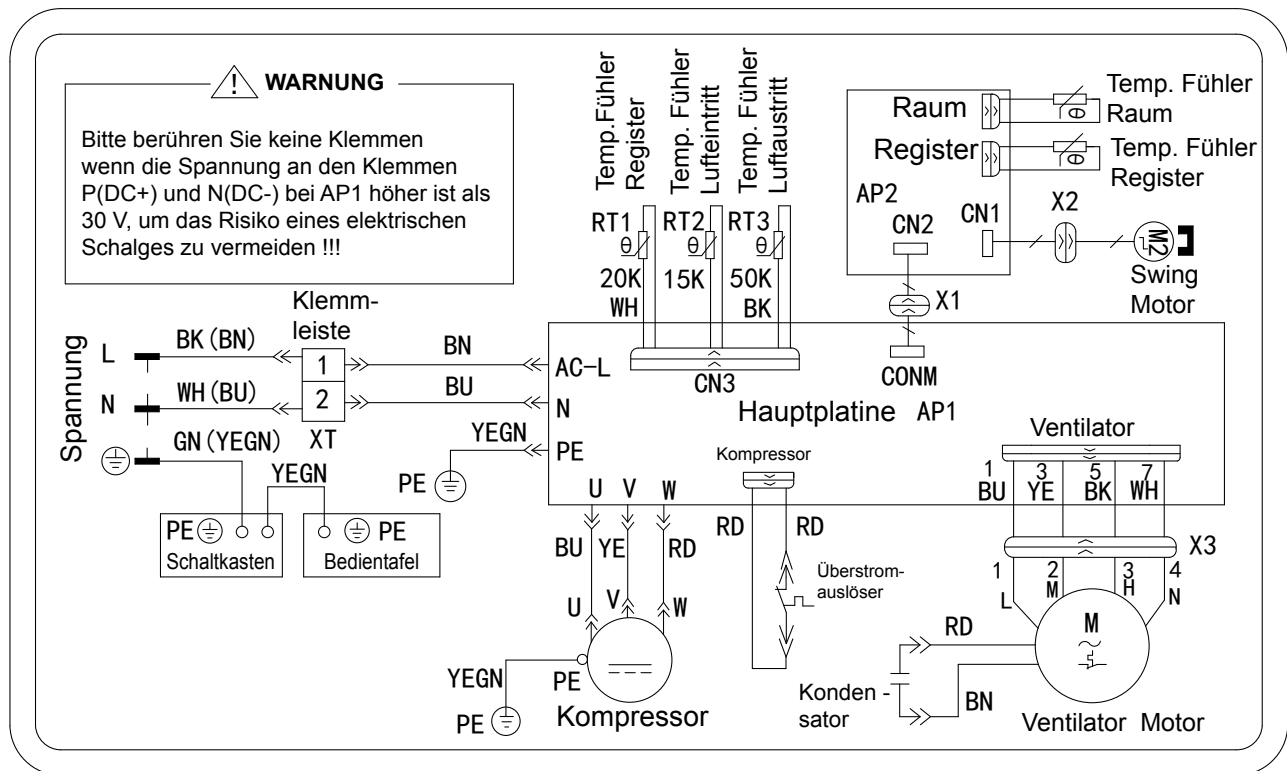
FK 260



FK 360

FK	-	260	360
A	mm	375	428
B	mm	560	660
C	mm	710	700

8. SCHALTPLÄNE



AC-L	AC-Phaseneingang der Hauptplatine
AP1	Hauptplatine
AP2	Displayplatine
BK	Schwarz
BN	Braun
BU	Blau
CAP.	Kondensator
CLAPBOARD	Erdungsstecker
CN1	CN1-Stecker
CN2	CN2-Stecker
CN3	CN3-Stecker
COMP.	Kompressor
CONM	Schnittstellenanschluss
DISPLAY BOARD	Displayplatine
ELECTRIC BOX	Schaltkasten
FAN	Ventilator
FAN MOTOR	Lüftermotor
GN	Grün
H	Hohe Geschwindigkeit
L	Niedrige Geschwindigkeit
M	Mittlere Geschwindigkeit
MAIN BOARD	Hauptplatine
N	Nullleiter
OUTDOOR UNIT	Außeneinheit
OVC-COMP	Wärmeschutzstecker des Kompressors
OVERLOAD PROTECTOR	Wärmeschutz
PE	Erdung
POWER	Spannung
RD	Rot

Room	Raum
ROOM TEMP. SENSOR	Raumtemperaturfühler
RT1 OUTTUBE TEMP. SENSOR	Wasseraustritt-Temperaturfühler
RT2 OUTROOM TEMP. SENSOR	Außentemperaturfühler
RT3 EXHAUST TEMP. SENSOR	Ablufttemperaturfühler
SAT	Wärmeschutz
STEPPING MOTOR	Swing Motor
TERMINAL BOARD	Klemmleiste
TUBE	Wärmetauscher
TUBE TEMP. SENSOR	Wassertemperaturfühler
U	U-Phase des Kompressors
V	V-Phase des Kompressors
W	W-Phase des Kompressors
WH	Weiß
X1	X1-Stecker
X2	X2-Stecker
X3	X3-Stecker
XT	XT-Stecker
YE	Gelb
YEGN	Gelb / Grün

9. FUNKTIONSTEST

Vor der Inbetriebsetzung der Klimaanlage muss ein Funktionstest durchgeführt werden. Gehen Sie dazu wie folgt vor:

Vorbereitung für die Abnahme

- Überprüfen, ob die Netzspannung korrekt ist.
- Die Anlage erst mit Strom versorgen, wenn die Installation abgeschlossen ist.
- Sicherstellen, dass die Verbindungskabel und die Stromkabel der Geräte richtig angeschlossen sind.
- Sicherstellen, dass die Ventile der Gas- und der Flüssigkeitsleitung geöffnet sind.
- Entfernen Sie Staub und Überreste, die von den Installationsarbeiten stammen.

Durchführung des Tests

- Die Anlage durch Drücken der Taste ON/OFF (an der Fernbedienung) unter Spannung setzen, um den Test zu starten.
- Wiederholt die MODE-Taste drücken, COOL, DRY, FAN etc. auswählen und überprüfen, ob die Anlage regulär funktioniert.
- Überprüfen Sie die Funktion des Kondensatabflusses.

10. ROUTINE KONTROLLEN NACH DER INSTALLATION

ZU KONTROLLIERENDE PUNKTE	MÖGLICHE STÖRUNG	SITUATION
Wurde das Gerät gut befestigt?	Das Gerät könnte herabstürzen, vibrieren oder Geräusche erzeugen.	✎
Wurde eine Suche nach eventuellen Kühlmittellecks durchgeführt?	Ungenügende Leistung.	✎
Ist die Wärmeisolierung ausreichend?	Kann zu Kondensatbildung führen und zum Tropfen von Wasser.	✎
Leitet das Gerät das Kondenswasser richtig ab?	Kann zu Kondensatbildung führen und zum Tropfen von Wasser.	✎
Stimmt die Versorgungsspannung mit den Angaben am Typenschild überein?	Elektrische Funktionsstörungen oder Schäden an den Komponenten, die durchbrennen könnten.	✎
Wurde der Anschluss der Kabel und der Leitungen korrekt und zuverlässig ausgeführt?	Elektrische Funktionsstörungen oder Schäden an den Komponenten, die durchbrennen könnten.	✎
Wurde das Gerät an eine zuverlässige Erdung angeschlossen?	Stromschlaggefahr. Schäden an den Komponenten.	✎
Wurden Elektrokabel verwendet, die mit den Angaben zu Querschnitt und Typ im Handbuch übereinstimmen?	Kann Ursache für elektrische Funktionsstörungen oder Schäden an den Komponenten sein, die durchbrennen könnten.	✎
Sind die Zu- und Abluftbereiche der Innen- und Außeneinheit frei von Hindernissen?	Ungenügende Leistung.	✎
Wurden die Länge der Verbindungsrohre und die Kühlmittelfüllung notiert?	Ungenügende Leistung. Die eingefüllte Kühlmittelmenge kann nicht überprüft werden.	✎

11. WARTUNG

11.1. ALLGEMEINE HINWEISE

- Trennen Sie das Netzteil, bevor Sie das Gerät reinigen
- Trennen Sie das Netzteil, wenn die Klimaanlage ausgeschaltet ist
- Gießen Sie kein Wasser direkt auf dem Gerät kann zu einem elektrischen Schlag
- Reinigen Sie das Gehäuse mit einem weichen, trockenen Tuch oder einem Tuch leicht mit Wasser oder Reinigungsmittel (keine Lösungsmittel)

11.2. PFLEGE DER FRONTPLATTE

Den schmutzigen Teil des Paneels mit einem, mit lauwarmem Wasser durchtränkten Tuch reinigen. Tauchen der Platte in Wasser, um nicht die elektrische Schaltung beschädigen.

11.3. REINIGEN DES LUFTFILTERS

Der Luftfilter hinter dem Ansauggitter muss mindestens ein Mal alle zwei Wochen gereinigt werden.

Den Luftfilter abnehmen (wie in den nachstehenden Abbildungen gezeigt):

- Das Paneel der Luftzufuhr öffnen
- Die Schrauben auf der linken und rechten Seite lösen (in Abbildung gezeigt)
- Eine leichte Kraft auf die Struktur ausüben, um den Filter zu entfernen.

Wie man den Filter reinigt:

1. Um das Gitter der Luftzufuhr zu entfernen, die Lasche des Filters anfassen und ziehen, um sie zu lösen.

2. Wenn die LED Filterreinigung aufleuchtet, sollte man wie folgt vorgehen; nach dem Lösen des Filters, diesen mit einem Sauger vom Staub befreien.

3. Den Filter nach oben halten und unter fließendem Wasser abspülen, um allen überschüssigen Staub, der nicht vom Sauger erfasst wurde, zu entfernen.

4. Nur wenn der Filter nach alle diesen Schritten noch schmutzig ist, einen Behälter mit lauwarmem Wasser und einem nicht aggressiven Reinigungsmittel füllen und den Filter einige Minuten einweichen. Dann mit einem Tuch abtrocknen.

5. Anderenfalls wendet man sich an einen spezialisierten Techniker für die Reinigung des Filters.

ANMERKUNGEN:

Nicht mit zu heißem Wasser reinigen.

Trocknen Sie die Flamme.

Betreiben Sie das Klimagerät ohne Luftfilter.

Verwenden Sie keine Bürsten oder Werkzeuge Laufwerke.

11.4. ÜBERPRÜFEN SIE VOR DEM START

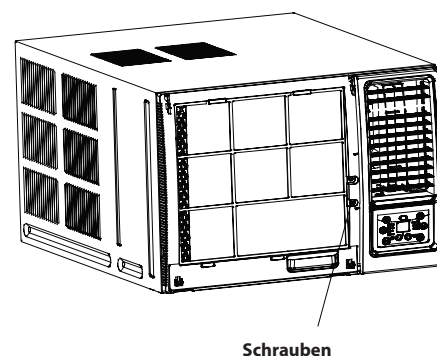
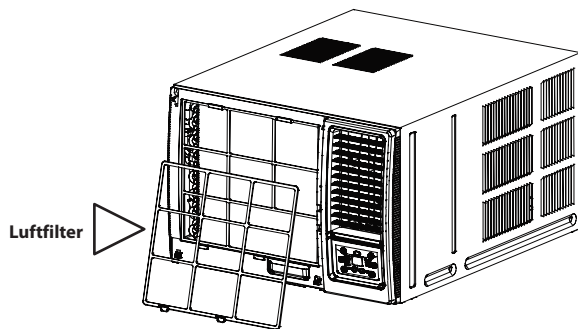
- Vergewissern Sie sich, dass der Einlass- und Auslass nicht durch Gegenstände auf beiden Geräten, externe und interne behindert.
- Sicherstellen, dass das Erdungskabel angeschlossen und nicht beschädigt ist.
- Überprüfen Sie, ob der Luftfilter sauber ist.
- Stellen Sie sicher, dass die Batterien der

Fernbedienung erschöpft sind.

- Reinigen Sie das einheit und entfernen Sie alle Gegenstände aus der Batterie.

11.5. WARTUNG NACH GEBRAUCH

- Trennen Sie das Netzteil.
- Den Filter und die internen Gitter reinigen.
- Reinigen Sie das Außengerät und entfernen Sie alle Gegenstände aus der Batterie.



⚠ ACHTUNG:

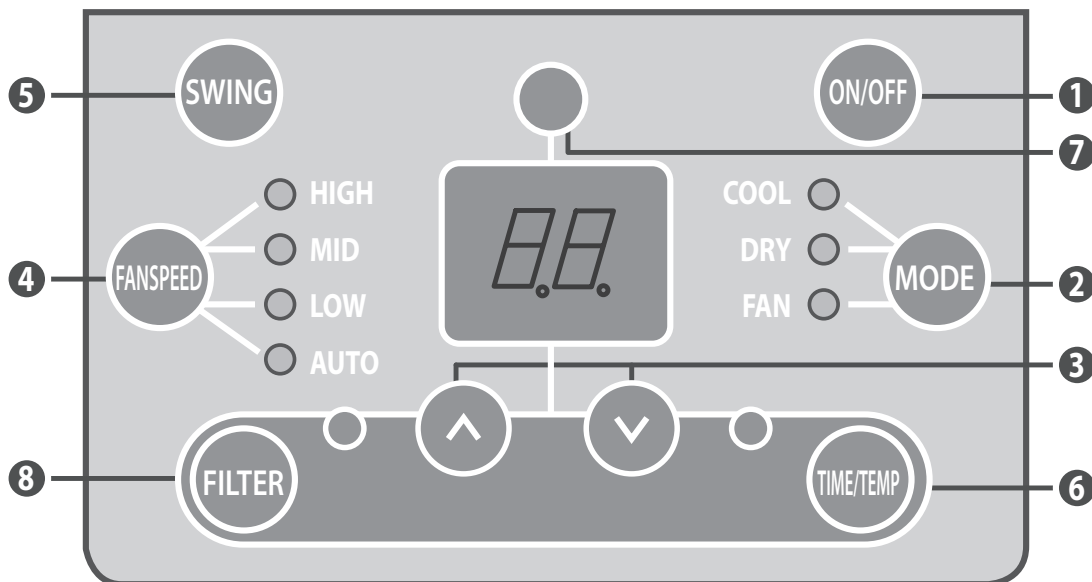
- **Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen oder sensorischen Beeinträchtigungen oder Mangel an Erfahrung und Wissen, es sei denn, ein Individuum ist verantwortlich für die Aufsicht und die Sicherheit der Menschen über ihnen mit den erforderlichen Anweisungen und Überwachung bestimmt.**
- **Das Gerät sollte nicht von Kindern als Spiel verwendet werden.**
- **Den Kunden darauf hinweisen, wie das System zu verwenden ist, indem man ihm das mitgelieferte Handbuch zeigt.**
- **Stellen Sie sicher, dass die Power-User innerhalb der Toleranz (+ / -10%) fällt.**



GEBRAUCH DES GERÄTS



12. BEDIENFELD

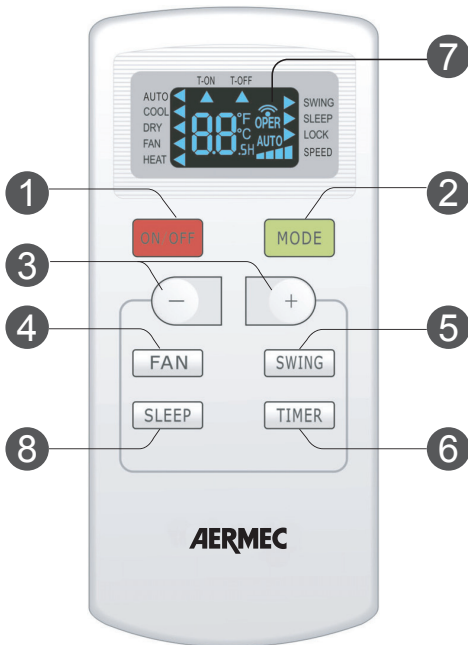
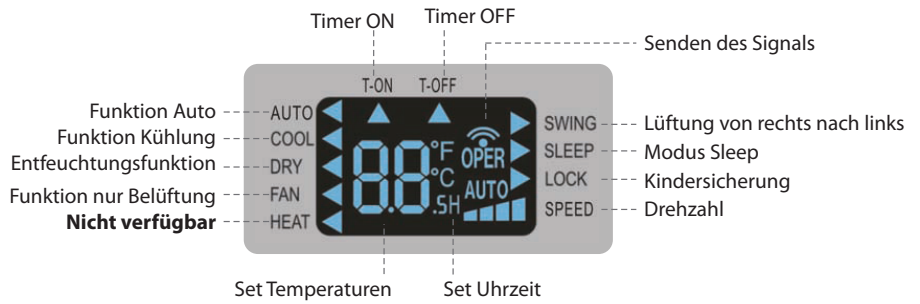


Index	Durch die Tasten ausgeführte Funktionen
1	Taste ON / OFF Diese Taste dient zum Ein- oder Ausschalten des Geräts.
2	Taste MODE Diese Taste drücken, um einen der möglichen Betriebsmodi zu aktivieren. Mehrere drücken, bis der gewünschte Modus erreicht wurde Der ausgewählte Modus wird durch dieses Symbol "◀" angezeigt Jeder Tastendruck führt zum nächsten Modus wie folgt: ▶ COOL / Kühlen ▶ DRY / Entfeuchten ▶ FAN / Nur Lüfterbetrieb ▶
3	Taste +/- Funktion 1 Drückt man + oder - ein Mal, wird die eingestellte Temperatur um 1°C erhöht oder verringert. Drückt man + oder - für 2 Sekunden, ändert sich die eingestellte Temperatur an der Fernbedienung schnell. Die Taste nach Erreichen der gewünschten Temperatur wieder loslassen. Funktion 2 Wenn man Timer On oder Off einstellt, + oder - drücken, um die Uhrzeit einzustellen.
4	Taste FAN Diese Taste drücken, um die Drehzahl des Ventilators einzustellen:
5	Taste SWING Diese Taste drücken, um den Swing von rechts nach links der hinteren Luftlamellen zu aktivieren.
6	Taste TIMER Funktion Timer, um die Uhrzeit für das Aus-/Einschalten einzustellen. Funktion Temp, um die Einstellung der Umgebungstemperatur vorzunehmen.
7	Infrarotempfänger
8	Taste Filter (Alarm Reinigung Luftfilter) Aktivieren Sie diese Funktion, zeigt Ihnen das Gerät, wann eine Reinigung des Luftfilters nötig ist (siehe Pflege und Reinigung). Ein sauberer Luftfilter garantiert einen effizienteren Betrieb des Klimagerätes. Drücken Sie diese Taste, leuchtet nach 250 Betriebsstunden das LED neben der Taste und macht Sie darauf aufmerksam, den Filter zu reinigen. Trotz der ALARM Meldung läuft das Gerät in der gewählten Betriebsart weiter. Nach der Reinigung des Luftfilters ist es notwendig die Filtertaste zu drücken, damit das Filter LED erlischt. Durch wiederholtes Drücken der Filter - Taste, aktivieren Sie die Filterüberwachung wieder und garantiert einen einwandfreien Betrieb für die nächsten 250 h.

ACHTUNG:






Es gibt eine Mindestpause von drei Minuten, zwischen einem Verdichterstopp und seinem nächsten Anlauf.

13. FERNBEDIENUNG



1	ON / OFF
2	Taste für die Auswahl der Betriebsart
3	Taste + erhöhen / - verringern
4	Taste Lüfterdrehzahl
5	Taste waagerechte Lüftung
6	Taste Timer
7	Symbol für Senden des IR-Signals
8	Taste Sleep

Index	Durch die Tasten ausgeführte Funktionen
1	<p>Taste ON/OFF Diese Taste dient zum Ein- oder Ausschalten des Geräts.</p>
2	<p>Taste MODE Diese Taste drücken, um einen der möglichen Betriebsmodi zu aktivieren. Mehrmals drücken, bis der gewünschte Modus erreicht wurde. Der ausgewählte Modus wird durch dieses Symbol "◀" angezeigt. Jeder Tastendruck führt zum nächsten Modus wie folgt:</p> <p>▶ COOL ▶ DRY ▶ FAN ▶</p> <p>COOL: Kühlbetrieb, die Einheit funktioniert im Modus Kühlbetrieb. Dann + oder - um die gewünschte Temperatur einzustellen. Zum Einstellen der Ventilator-drehzahl, die FAN-Taste drücken.</p> <p>DRY: Entfeuchtungsmodus, die Einheit funktioniert im Modus Entfeuchtung. Die Lüftung wird automatisch eingestellt und daher ist es nicht möglich, die Drehzahl des Ventilators einzustellen.</p> <p>FAN: Modus nur Lüftung, die Einheit funktioniert im Modus Lüftung. In diesem Fall die Taste FAN wiederholt drücken, um die Drehzahl des Ventilators einzustellen.</p>
3	<p>Taste +/- Funktion 1 Drückt man + oder - ein Mal, wird die eingestellte Temperatur um 1°C erhöht oder verringert. Drückt man + oder - für 2 Sekunden, ändert sich die eingestellte Temperatur an der Fernbedienung schnell. Die Taste nach Erreichen der gewünschten Temperatur wieder loslassen. Funktion 2 Wenn man Timer On oder Off einstellt, + oder - drücken, um die Uhrzeit einzustellen.</p>

<p>4</p>	<p>Taste FAN Diese Taste drücken, um die Drehzahl des Ventilators einzustellen: 5 Lüftungsmodi:</p> <p>AUTO Automatische Drehzahl</p> <p> Drehzahl 1</p> <p> Drehzahl 2</p> <p> Drehzahl 3</p> <p> Drehzahl 4</p>
<p>5</p>	<p>Taste SWING Diese Taste drücken, um den Lüftungsmodus von rechts nach links zu wählen.</p>
<p>6</p>	<p>Taste TIMER FUNKTION PROGRAMMIERTES AUSSCHALTEN Wenn die Einheit eingeschaltet ist, die Taste Timer drücken, um die programmierte Ausschaltung einzustellen. Die Symbole T-OFF und H auf dem Display beginnen zu blinken. Die Tasten +/- innerhalb von 5 Sekunden drücken, um die Ausschaltzeit einzustellen und dann die Taste TIMER zur Bestätigung drücken. Die Symbole T-OFF und H hören auf zu Blinken.</p> <p>FUNKTION PROGRAMMIERTES EINSCHALTEN Wenn die Einheit ausgeschaltet ist, die Taste Timer drücken, um die programmierte Einschaltung einzustellen. Die Symbole T-ON und H auf dem Display beginnen zu blinken. Die Tasten +/- innerhalb von 5 Sekunden drücken, um die Einschaltzeit einzustellen und dann die Taste TIMER zur Bestätigung drücken. Die Symbole T-ON und H hören auf zu Blinken.</p> <p>DEAKTIVIERUNG DES TIMERS Um die Funktion für das programmierte Ein- und Ausschalten zu deaktivieren, drückt man ein Mal die Taste TIMER, um die verbleibende Zeit zu sehen. Dann innerhalb von 5 Sekunden die Taste TIMER ein zweites Mal drücken, um die Funktion zu annullieren.</p>
<p>7</p>	<p>Sendesignal IR (sichtbar auf dem Display der Fernbedienung durch das Symbol )</p>
<p>8</p>	<p>Taste SLEEP Diese Taste drücken, um die Funktion Sleep einzuschalten. Diese Taste drücken, um die Funktion Sleep zu annullieren. unter der Funktion FAN, DRY steht diese Funktion nicht zur Verfügung.</p>

13.1. AUSTAUSCH DER BATTERIEN DER FERNBEDIENUNG

Um die Batterien der Infrarot-Fernbedienung auszuwechseln, sind folgende Schritte auszuführen:

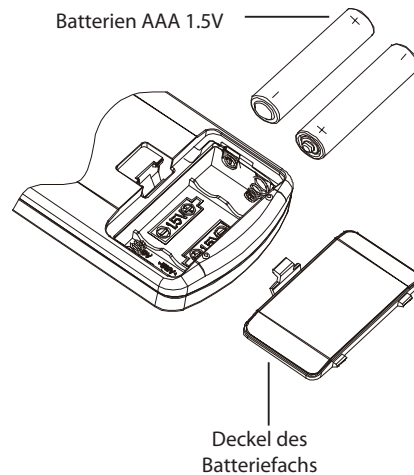
- Die Lasche " " auf der Rückseite der Fernbedienung drücken. Den Batteriedeckel durch Schieben in Pfeilrichtung öffnen.
- Die alten Batterien herausnehmen.
- Zwei neue 1,5V Alkali-Batterien (Miniformat) mit hoher LR03 Leistung (AAA) einlegen, dabei auf die Polrichtung achten.
- Den Batteriedeckel schließen.

HINWEIS:

Verwenden Sie beim Auswechseln nur neue Batterien und achten Sie auf den empfohlenen Batterietyp.

Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie die Fernbedienung für längere Zeit nicht verwendet haben.

Die Fernbedienung kann Signale bis zu einer Entfernung von 8 Metern senden. Das Gerät kann durch Signale beeinflusst werden, die von Fernbedienungen für Fernseh-, Video- oder anderen Geräten abgegeben werden, die sich in demselben Raum befinden.



14. EMPFOHLENE ARBEITEN

14.1. ARBEITEN FÜR EINEN BESSEREN KOMFORT UND EINSPARUNG

Die Umgebungstemperatur nicht zu kühl werden lassen, da dies Gesundheitsprobleme und einen zu hohen Stromverbrauch verursachen kann.

Den Raum vor direkter Sonneneinstrahlung schützen.

Die Raumtemperatur gleichmäßig halten.

Es wird empfohlen, keine direkten Luftströme beizubehalten, sondern den Modus Swing zu aktivieren.

Sicherstellen, dass Türen und Fenster gut geschlossen sind. So weit wie möglich vermeiden, die Türen und Fenster zu öffnen, während die Einheit in Betrieb ist.

Den Luftfilter regelmäßig reinigen, da ein schmutziger Filter die Entfeuchtungsleistung stark reduziert.

Es wird empfohlen, den Filter alle 2 Wochen zu reinigen.

Den Raum ab und zu lüften.

Dieser Vorgang muss bei abgestellter Einheit ausgeführt werden.

15. TABELLE DER FEHLERKENNZEICHEN

Bei einer Störung geben die Einheiten ein Fehlerkennzeichen an, das es dem Kundendienst erleichtert den Grund der Störung zu erkennen; Dieser Fehlercode wird am zweistelligen Display angezeigt.

15.1. FEHLERCODES

Kürzel im Display	Fehlerbeschreibung	
E2	Eisschutz	Das spezialisierte Personal oder den Kundendienst Aermec kontaktieren.
H5	IPM-Schutz Temperatur des Moduls zu hoch	Das spezialisierte Personal oder den Kundendienst Aermec kontaktieren.
E5	Überspannungsschutz	Das spezialisierte Personal oder den Kundendienst Aermec kontaktieren.
H4	Abnormales System	Das spezialisierte Personal oder den Kundendienst Aermec kontaktieren.
E4	Überhitzungsschutz Kompressor	Das spezialisierte Personal oder den Kundendienst Aermec kontaktieren.
H3	Überlastschutz Kompressor	Das spezialisierte Personal oder den Kundendienst Aermec kontaktieren.
L9	Schutz der Stromversorgung	Das spezialisierte Personal oder den Kundendienst Aermec kontaktieren.
H5	Temperatur des Moduls zu hoch	Das spezialisierte Personal oder den Kundendienst Aermec kontaktieren.
PL	DC-Spannung bus-bar zu niedrig	Das spezialisierte Personal oder den Kundendienst Aermec kontaktieren.
PH	DC-Spannung bus-bar zu hoch	Das spezialisierte Personal oder den Kundendienst Aermec kontaktieren.
HC	PFC-Schutz	Das spezialisierte Personal oder den Kundendienst Aermec kontaktieren.
Fo	Sammlung Kühlgas	Das spezialisierte Personal oder den Kundendienst Aermec kontaktieren.
F3	Kurzschluss des Außentemperatursensors	Das spezialisierte Personal oder den Kundendienst Aermec kontaktieren.
F4	Kurzschluss des Temperatursensors des externen Kodensators	Das spezialisierte Personal oder den Kundendienst Aermec kontaktieren.
F5	Kurzschluss des externen Ablaufsensors	Das spezialisierte Personal oder den Kundendienst Aermec kontaktieren.
E6	Fehlfunktion der Kommunikation	Das spezialisierte Personal oder den Kundendienst Aermec kontaktieren.
F1	Kurzschluss des Innenlufttemperatursensors	Das spezialisierte Personal oder den Kundendienst Aermec kontaktieren.
F2	Kurzschluss des Verdampfersensors	Das spezialisierte Personal oder den Kundendienst Aermec kontaktieren.
U7	Fehlfunktion des 4-Wege-Ventils	Das spezialisierte Personal oder den Kundendienst Aermec kontaktieren.

Wenn weitere Alarmcodes erscheinen sollten, die nicht in der Tabelle aufgeführt sind, kontaktieren Sie bitte den Kundendienst Aermec.



ACHTUNG:

Die Einheit sofort ausschalten und das Stromkabel trennen, wenn die nachstehenden Störungen auftreten sollten:

- Wenn sich das Gerät auf abnormale Weise ein- und ausschaltet.
- Wenn die Sicherung oft durchbrennt.
- Wenn ein Wasserstrahl ungewollt auf das Gerät fällt, wenn es in Betrieb ist.
- Wenn die Stromkabel sehr heiß oder teilweise beschädigt sind.
- Andere abnormale Situationen.

16. SICHERHEITSVORSCHRIFTEN FÜR DAS GAS R32

Für Eingriffe an diesen Einheiten ist Personal notwendig, das über ein Qualifizierungszertifikat verfügt, um mit brennbaren Gasen arbeiten zu dürfen, wie es hier der Fall ist.

- Alle Arbeiter, die am Kühlkreis arbeiten, müssen dieses Zertifikat haben, um mit diesen Gasen arbeiten zu dürfen. Dieses Zertifikat wird von den zuständigen Behörden erlassen und muss von der Firma oder der Behörde anerkannt werden, wo diese Eingriffe ausgeführt werden. Anderenfalls muss der Techniker durch eine dritte Person kontrolliert werden, die über dieses Zertifikat verfügt.
- Kann nur mit der empfohlenen Methode des Materialherstellers repariert werden.
- Die Einheit muss in einem Raum installiert werden, der die zulässigen Mindestabmessungen besitzt. Wir bitten darum, die nachstehende Tabelle aufmerksam zu lesen.

Mindestabmes- sung des Raums m ²	Gasmenge "kg"	≤ 1,2	1,3	1,4	1,5	1,6	1,7	1,8	1,9	2	2,1	2,2	2,3	2,4	2,5
	Positionierung auf dem Boden	-	14,5	16,8	19,3	22	24,8	27,8	31	34,3	37,8	41,5	45,4	49,4	53,6
Installation an der Wand	-	5,2	6,1	7	7,9	8,9	10	11,2	12,4	13,6	15	16,3	17,8	19,3	
Installation am Fenster	-	1,6	1,9	2,1	2,4	2,8	3,1	3,4	3,8	4,2	4,6	5	5,5	6	
Installation an der Decke	-	1,1	1,3	1,4	1,6	1,8	2,1	2,3	2,6	2,8	3,1	3,4	3,7	4	

- Prüfen, dass der Bereich für die Wartung oder der Raumbereich den Anforderungen auf dem Schild entspricht.
- Prüfen, dass der Wartungsbereich gut gelüftet ist. Die Lüftung muss während der ganzen Wartungsdauer beibehalten werden.

I dati tecnici riportati nella presente documentazione non sono impegnativi. AERMEC S.p.A. si riserva la facoltà di apportare in qualsiasi momento tutte le modifiche ritenute necessarie per il miglioramento del prodotto.

Les données mentionnées dans ce manuel ne constituent aucun engagement de notre part. Aermec S.p.A. se réserve le droit de modifier à tous moments les données considérées nécessaires à l'amélioration du produit.

Technical data shown in this booklet are not binding. Aermec S.p.A. shall have the right to introduce at any time whatever modifications deemed necessary to the improvement of the product.

Im Sinne des technischen Fortschrittes behält sich Aermec S.p.A. vor, in der Produktion Änderungen und Verbesserungen ohne Ankündigung durchzuführen.

Los datos técnicos indicados en la presente documentación no son vinculantes. Aermec S.p.A. se reserva el derecho de realizar en cualquier momento las modificaciones que estime necesarias para mejorar el producto.

Kontakt:
Lübra Apparatebau AG
Poststrasse 1
CH-9325 Roggwil
071 841 66 33
info@luebra.ch
